

A 8224-3/2021/KBKHF határozat 1. számú melléklete

# A biocid termék jellemzőinek összefoglalója

**Termék neve:** RAID® légy- és szúnyogirtó folyadék citronella illattal

**Termék típusa(i):** 18. terméktípus - Rovarölő és atkaölő szerek, valamint más ízeltlábúak elleni védekezésre használt szerek (Kártevő elleni védekezésre használt szerek)

**Engedélyszám:** HU-2021-MA-18-00333-0000

**R4BP 3 tétel hivatkozási száma:** HU-0026091-0000

## Tartalomjegyzék

Adminisztratív információk	1
1.1. A termék kereskedelmi nevei	1
1.2. Engedélyes	1
1.3. Biocid termékek gyártója/gyártói	1
1.4. A hatóanyag(ok) gyártója/gyártói	2
2. A termék összetétele és a formuláció típusa	2
2.1. Biocid termék összetételére vonatkozó minőségi és mennyiségi információ	2
2.2. Az előállítás típusa	2
3. Figyelmeztető és óvintézkedésekre vonatkozó mondatok	2
4. Engedélyezett felhasználás(ok)	3
5. Általános használati utasítás	5
5.1. Használati utasítások	5
5.2. Kockázatcsökkentő intézkedések	5
5.3. Várható közvetlen vagy közvetett hatások részletes leírása, az elsősegélynyújtási előírások és a környezetvédelmi óvintézkedések	6
5.4. A termék és csomagolása biztonságos ártalmatlanítására vonatkozó előírások	6
5.5. A termék tárolási feltételei és eltarthatósági ideje szokásos tárolási feltételek mellett	6
6. Egyéb információk	6

## Adminisztratív információk

### 1.1. A termék kereskedelmi nevei

RAID® légy- és szúnyogirtó folyadék citronella illattal

### 1.2. Engedélyes

Az engedélyes neve és címe	Név	SC Johnson Europe Sàrl
	Cím	Z.A. la Piece 8 1180 Rolle Svájc
Engedélyszám	HU-2021-MA-18-00333-0000	
R4BP 3 tétel hivatkozási száma	HU-0026091-0000	
Az engedélyezés dátuma	19/03/2021	
Az engedély lejáratának dátuma	05/02/2031	

### 1.3. Biocid termékek gyártója/gyártói

A gyártó neve	SC Johnson Europe Sàrl
A gyártó címe	Z.A. la Piece 8 1180 Rolle Svájc
Gyártási helyek	ZOBELE BULGARIA EOOD - Rakovski Municipality, Industrial Zone 2 4142 Striama Bulgária
	COSTER AEROSOL VALF SANAYI AŞ - Atatürk Bulv. 7. Cad. 41700 Gebze / Kocaeli (Izmit) Törökország
	S.C. Johnson Polska sp. z o.o. - ul Kasprzaka 6a 66-400 Gorzow Wlkp Lengyelország

#### 1.4. A hatóanyag(ok) gyártója/gyártói

<b>Hatóanyag</b>	1404 - Transzflutrin
<b>A gyártó neve</b>	Bayer SAS, Environmental Science Division
<b>A gyártó címe</b>	16 rue Jean-Marie Leclair 69266 Lyon Cedex 09 Franciaország
<b>Gyártási helyek</b>	Bayer Vapi Private Limited - Plot No 306/3, II Phase, GIDC Vapi 396 195 Gujarat India

## 2. A termék összetétele és a formuláció típusa

### 2.1. Biocid termék összetételére vonatkozó minőségi és mennyiségi információ

Triviális név	IUPAC-név	Funkció	CAS-szám	EK-szám	Tartalom (%)
Transzflutrin		Hatóanyag	118712-89-3	405-060-5	0,91
Szénhidrogének, C14-C19, izoalkánok, ciklénok, <2% aromás szénhidrogének		Nem hatóanyag		920-114-2	94,59
BHT	2,6-di-tert-butyl-p-cresol	Nem hatóanyag	128-37-0	204-881-4	1

### 2.2. Az előállítás típusa

LV - Folyadék párologtató

## 3. Figyelmeztető és óvintézkedésekre vonatkozó mondatok

### Figyelmeztető mondatok

Lenyelve és a légutakba kerülve halálos lehet.

Nagyon mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

Citronellaolajat (Citronellal, Geraniol, Citronellol, Limonene)-t tartalmaz. Allergiás reakciót válthat ki.

Ismétlődő expozíció a bőr kiszáradását vagy megrepedezését okozhatja.

### Óvintézkedésre vonatkozó mondatok

Orvosi tanácsadás esetén tartsa kéznél a termék edényét vagy címkéjét.

Gyermekektől elzárva tartandó.

A használatot követően a(z) kezeke-t alaposan meg kell mosni.

Kerülni kell az anyagnak a környezetbe való kijutását.

LENYELÉS ESETÉN:Azonnal forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ/orvoshoz..

TILOS hánytatni.

Elzárva tárolandó.

A edény elhelyezése hulladékként: a helyi előírásoknak megfelelően.

## 4. Engedélyezett felhasználás(ok)

### 4.1 A felhasználás leírása

#### Felhasználás 1 - Beltéri - lakossági felhasználóknak - legyek és szúnyogok irtására

<b>Terméktípus</b>	18. terméktípus - Rovarölő és atkaölő szerek, valamint más ízeltlábúak elleni védekezésre használt szerek (Kártevő elleni védekezésre használt szerek)
<b>Az engedélyezett felhasználás pontos leírása, amennyiben indokolt</b>	Rovarirtó szer
<b>Célorganizmus(ok) (beleértve a fejlődési szakaszt is)</b>	Tudományos név: Culicidae: Közhasználatú név: Szúnyogok Fejlődési szakasz: Ivarérett egyedek Rovarak, emlősök (pl. rágcsálók)  Tudományos név: Muscidae: Közhasználatú név: Legyek Fejlődési szakasz: Ivarérett egyedek Rovarak, emlősök (pl. rágcsálók)
<b>Felhasználási terület</b>	Beltéri  Beltéri
<b>Az alkalmazás módja(i)</b>	Módszer: Nyílt rendszer: diffúzió Részletes leírás: elektromos folyadék párologtató
<b>A felhasználás mértéke és gyakorisága</b>	Alkalmazási arány: - Hígítás (%): - A kezelések száma és időzítése: <u>Legyek ellen (20 m3 légtérű szobában):</u> <b>8 órás használat mellett:</b> 21 ml - 30 nappal; 31 ml - 40 nappal; 33 ml - 45 nappal. <b>12 órás használat mellett:</b> 21 ml - 20 nappal; 31 ml - 25 nappal; 33 ml - 30 nappal.

Szűnyogok ellen (30 m<sup>3</sup> légtérű szobában):

**8 órás használat mellett:** 21 ml - 30 éjjel;  
31 ml - 40 éjjel;  
33 ml - 45 éjjel.

**12 órás használat mellett:** 21 ml - 20 éjjel;  
31 ml - 25 éjjel;  
33 ml - 30 éjjel.

**Felhasználói kör**

Lakossági (nem foglalkozásszerű)

**Csomagolási méretek és csomagolóanyagok**

Elektromos készüléket tartalmazó kiserelés:

Karton dobozban, műanyag (PP) csavaros kupakkal (gyerekbiztos) ellátott, műanyag (PET) flakonban -> 21, 31, 33 ml összetérfogattal.

Elektromos készülék nélküli, utántöltésre szánt kiserelés:

Karton dobozban, műanyag (PP) csavaros kupakkal (gyerekbiztos) ellátott, műanyag (PET) flakonban -> 21, 31, 33 ml összetérfogattal.

**4.1.1 Felhasználásra vonatkozó specifikus előírások**

-

**4.1.2 Felhasználásra vonatkozó specifikus kockázatcsökkentő intézkedések**

-

**4.1.3 A felhasználás során valószínűsíthető közvetlen vagy közvetett hatások részletei, az elsősegély-nyújtási előírások és a környezet védelmét célzó óvintézkedések**

-

**4.1.4 A felhasználástól függően a termék és csomagolása biztonságos ártalmatlanítására vonatkozó előírások**

-

**4.1.5 A felhasználástól függően a termék tárolási feltételei és eltarthatósági ideje szokásos tárolási feltételek mellett**

-

## 5. Általános használati utasítás

### 5.1. Használati utasítások

Használat előtt mindig olvassa el a címkét, és kövessen minden utasítást.

A párologtató kizárólag jól szellőző helyiségben használható!

A rovarirtó folyadék 3 eltérő párologtató készülékkel kerül forgalomba:

-> a 'BASE' készülék: nem lehet szabályozni a párologtatás ütemét. A készülék nem rendelkezik időzítő funkcióval.

-> a 'DUAL' készülék: a párologtatás intenzitásában alacsony vagy magas állapot között lehet választani. Az alacsony intenzitás elegendő kevés kártevő jelenlétében, míg több kártevő esetén a magas állapot beállítással lehet a párologtatás ütemét növelni és ezzel magasabb védelmi szintet elérni. A készülék nem rendelkezik időzítő funkcióval.

-> az 'ADVANCED' készülék: a párologtatás intenzitásának (alacsony, közepes vagy magas) állíthatósága mellett, a készülék programozható időzítővel rendelkezik, ami lehetővé teszi a készülék automata be- és kikapcsolását a programozás függvényében.

**Használati utasítás 'BASE' készülékhez:**

1. A műanyag flakon kupakját csavarjuk le és őrizzük meg. A flakont ütközésig csavarjuk be a készülékbe.

2. Dugjuk be a készüléket a 230 V-os hálózati csatlakozóba, ügyelve arra, hogy a flakon mindig függőleges helyzetben legyen (a készülék csatlakozója forgatható!).

3. Használat után a készüléket a csatlakozóból húzzuk ki, azt mindig álló helyzetben tároljuk, vagy csavarjuk ki belőle a flakont és kupakjával zárjuk le.

A folyadék – üzembe helyezése után – hatását kb. 1 óra elteltével kezdi el kifejteni.

Nagyobb helyiségben szükség lehet arányosan több készülék egyidejű alkalmazására.

Amikor a készülék használata nem indokolt, húzzuk ki a hálózati csatlakozóból.

**Használati utasítás 'DUAL' készülékhez:**

1. A műanyag flakon kupakját csavarjuk le és őrizzük meg. A flakont ütközésig csavarjuk be a készülékbe.

2. Állítsuk be a párologtatás ütemét a 'PowerSlider / PowerControl' kapcsoló "-" jelig (alacsony intenzitás) vagy "+" jelig (magasabb intenzitás) való forgatásával.

3. Dugjuk be a készüléket a 230 V-os hálózati csatlakozóba, ügyelve arra, hogy a flakon mindig függőleges helyzetben legyen (a készülék csatlakozója forgatható!).

4. Használat után a készüléket a csatlakozóból húzzuk ki, azt mindig álló helyzetben tároljuk, vagy csavarjuk ki belőle a flakont és kupakjával zárjuk le.

A folyadék – üzembe helyezése után – hatását kb. 1 óra elteltével kezdi el kifejteni.

Nagyobb helyiségben szükség lehet arányosan több készülék egyidejű alkalmazására.

Amikor a készülék használata nem indokolt, húzzuk ki a hálózati csatlakozóból.

**Használati utasítás 'ADVANCED' készülékhez:**

1. A műanyag flakon kupakját csavarjuk le és őrizzük meg. A flakont ütközésig csavarjuk be a készülékbe.

2. Állítsuk be a párologtatás ütemét a készülék bal oldalán található csúszkagomb és világító LED lámpák segítségével:

-> bal LED lámpa világít (alacsony intenzitás): 1 óra maximális intenzitást követően a készülék alap állapotba vált át automatikusan,

-> középső LED lámpa világít (közepes intenzitás): kezdeti 4 órás maximális intenzitás, 3 órás közepes intenzitással folytatódik, ezt követően a készülék alap intenzitásra vált át automatikusan,

-> jobb LED lámpa világít (magas intenzitás): folyamatos maximális intenzitás.

3. Állítsuk be a párologtatás időzítését a készülék jobb oldalán található csúszkagomb segítségével:

-> 8 órás időzítés: a készülék a áramforrásba csatlakoztatástól számítva 8 órán keresztül aktív utána automatikusan kikapcsol, majd 8 óra elteltével automatikusan bekapcsol a készülék,

-> 12 órás időzítés: a készülék a áramforrásba csatlakoztatástól számítva 12 órán keresztül aktív utána automatikusan kikapcsol, majd 8 óra elteltével automatikusan bekapcsol a készülék,

-> 24 órás időzítés: a készülék az áramforrásból való eltávolításig folyamatosan aktív,

4. Dugjuk be a készüléket a 230 V-os hálózati csatlakozóba, ügyelve arra, hogy a flakon mindig függőleges helyzetben legyen (a készülék csatlakozója forgatható!).

5. Ha a készülék nincs csatlakoztatva áramforráshoz, mindig álló helyzetben tároljuk, vagy csavarjuk ki belőle a flakont és kupakjával zárjuk le.

A folyadék – üzembe helyezése után – hatását kb. 1 óra elteltével kezdi el kifejteni.

Nagyobb helyiségben szükség lehet arányosan több készülék egyidejű alkalmazására.

### 5.2. Kockázatcsökkentő intézkedések

Ne használja zárt helyiségben, és csak a használati utasításnak megfelelően használja. Őrizze meg a külső kartont a használati utasítás és a biztonsági előírások megőrzése céljából.

Gyermekektől távol tárolandó!

Vízes kézzel vagy fém tárggyal ne érintse meg a készüléket.

A helyiségben lévő akváriumot, állatketrecet takarjuk le vagy helyezzük át másik helyiségbe. Használat közben az akvárium levegőztető rendszerét kapcsolja ki.

Ne használja a konyhában.

Kerülje a kerámia kanóc érintését. Használata után alaposan mosson kezet.

Az utántöltő tartály mindig RAID párologtató készülékkel használjuk és cseréjét mindig áramtalanított készülékben végezzük!

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK (EN 60335 szabvány alapján ([www.scjproducts.info](http://www.scjproducts.info))):

A készüléket 8 évnél idősebb gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű vagy tapasztalatlan személyek csak akkor használhatják, ha ismertették számukra a lehetséges veszélyeket és a készülék biztonságos használatát ill. biztosítva van számukra a megfelelő felügyelet. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. Gyermekek csak szülői felügyelet mellett végezhetnek a készülék tisztítását és karbantartását. Biztonságos használatához kizárólag jól működő konnektorba csatlakoztassa, ami megfelelően szellőző helyen van. A készüléket TILOS letakarni ágytakaróval vagy más egyéb anyaggal és érintkezniük sem szabad a készülékkel. TILOS a készüléket elmosni vízben használat után.

### 5.3. Várható közvetlen vagy közvetett hatások részletes leírása, az elsősegélynyújtási előírások és a környezetvédelmi óvintézkedések

#### **Elsősegély-nyújtási előírások:**

**Belégzés esetén:** az érintett személyt friss levegőre kell vinni. Ha specifikus tüneti reakciókat észlel, forduljon orvoshoz.

**Lenyelés esetén:** azonnal hívja fel a toxikológiai központot (Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat (ETTSZ) +36 80 201 199 ) vagy kérjen kezelési tanácsot egy orvostól. Ne itassa meg a személyt. TILOS hánytatni. Spontán hányási reakció esetén a fejet tartsa a csípő alatt az aspiráció megelőzésére. Öntudatlan személynek soha semmit ne adjon száján át.

**Bőrre kerülés esetén:** azonnal öblítse le a bőrt bő szappanos vízzel.

**Szembe kerülés esetén:** óvatos öblítés vízzel több percen keresztül. Adott esetben kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása vízzel vagy a szem öblítésére szolgáló folyadékkal. Irritáció vagy látászavar fellépése esetén forduljon orvoshoz.

#### **Környezetvédelmi intézkedések:**

A fel nem használt termék maradéka ne kerüljön a talajra, vízfolyásokba, lefolyóba.

### 5.4. A termék és csomagolása biztonságos ártalmatlanítására vonatkozó előírások

A feleslegessé vált vagy lejárt szavatosságú terméket eredeti csomagolásában tárolja az ártalmatlanításig. A termék maradékát és a csomagolását lehetőség szerint veszélyes hulladékként adja le. A veszélyes hulladék leadásának lehetőségéről az interneten vagy a helyi önkormányzatnál tájékozódhat. Amennyiben az ön lakóhelyén veszélyes hulladék leadására nincs lehetőség, a termék maradéka és a csomagolása a kommunális hulladék közé helyezhető.

### 5.5. A termék tárolási feltételei és eltarthatósági ideje szokásos tárolási feltételek mellett

Közvetlen napfénytől óvva, 40°C alatt tároljuk.

Gyermekek és háziállatok számára nem hozzáférhető helyen tárolandó.

Szavatossági idő: 4 év.

## 6. Egyéb információk

Biocid szakvélemény száma: 8224-2/2021/KBKHF

A címkefelirat tartalmazza:

**RAID® légy- és szúnyogirtó folyadék citromella illattal**

**III. forgalmazási kategóriájú, szabadforgalmú irtószer**

**Hatóanyaga:** 0,91% transzflutrin

**Engedélytulajdonos:** SC Johnson Europe Sàrl (Rolle, Svájc)

**Biocid engedélyszám:** HU-2021-MA-18-00333-0000

valamint, jelen dokumentum alábbi pontjai: 3., 4. (kivéve a kiszerelesek és csomagolóanyagokra vonatkozó rész), 5. és 6. pontok.